

# Allgemeine Verkaufsbedingungen

## 1. Allgemeines, Geltungsbereich

- 1.1 Alle Lieferungen und Leistungen im Geschäftsverkehr mit Unternehmern erfolgen ausschließlich zu unseren allgemeinen Verkaufsbedingungen (nachstehend „Verkaufsbedingungen“). Abweichenden Regelungen, insbesondere entgegenstehenden Einkaufsbedingungen des Bestellers, widersprechen wir, es sei denn, wir hätten der Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt. Unsere Verkaufsbedingungen gelten auch, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführen.
- 1.2 Unsere Verkaufsbedingungen gelten bei laufenden Geschäftsbeziehungen auch für alle künftigen Geschäfte mit dem Besteller.
- 1.3 Nebenabreden bedürfen der Schriftform.

## 2. Angebot und Auftrag, Änderungs- und Urheberrechtsvorbehalt

- 2.1 Soweit nicht ausdrücklich von uns als verbindlich bezeichnet, sind Unterlagen, wie Abbildungen, Zeichnungen und Maße, nur annähernd verbindlich.
- 2.2 Enthält unsere Auftragsbestätigung zumutbare Erweiterungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen gegenüber der Bestellung, so gilt das Einverständnis des Bestellers als erteilt, wenn er nicht unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 3 Werktagen seit Zugang der Auftragsbestätigung widerspricht.
- 2.3 Unsere Waren werden nur in den Verpackungseinheiten geliefert, wie sie in den Katalogen ausgewiesen sind. Bei Bestellung abweichender Stückzahlen gelten Menge und Preis der nächstgrößeren Verpackungseinheit als vereinbart.
- 2.4 Wir behalten uns technische Änderungen der von uns geschuldeten Leistung vor, soweit solche Änderungen dem technischen Fortschritt dienen oder aufgrund sonstiger Umstände unvermeidbar und dem Besteller zumutbar sind.
- 2.5 An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentum und Urheberrecht vor; sie dürfen Dritten ohne unsere ausdrückliche schriftliche Zustimmung nicht zugänglich gemacht werden.

## 3. Preise, Mehrwertsteuer, Verpackungskosten

- 3.1 Unsere Angebotspreise sind freibleibend.
- 3.2 Die Preise verstehen sich, soweit nicht anders vereinbart, ab unserem Werk einschließlich handelsüblicher Verpackung ohne Mehrwertsteuer. Am Tag der Rechnungsstellung in gesetzlicher Höhe ausgewiesene Mehrwertsteuer ist uns zu erstatten.
- 3.3 Die Kosten der über den handelsüblichen Umfang hinausgehenden Verpackung, z.B. Sammelverpackung oder seemäßige Verpackung, werden gesondert in Rechnung gestellt. Die Kosten der Entsorgung oder Rücksendung der Verpackung trägt der Besteller.

## 4. Gefahrübergang, Versicherung auf Wunsch

Die Gefahr des zufälligen Untergangs und einer zufälligen Verschlechterung der Ware geht mit der Absendung ab unserem Lager oder Werk auf den Besteller über, und zwar auch dann, wenn frachtfreie Lieferung vereinbart ist. Auf Wunsch und Kosten des Bestellers wird die Lieferung von uns gegen Bruch-, Transport- und Feuer-schaden versichert.

## 5. Zahlungsfälligkeit, Skonto, Leistungsverweigerung, Verzug, Kleinauftrag Mindermengenzuschlag

- 5.1 Zahlungen sind innerhalb von 10 Tagen, wenn nicht anders vereinbart, ohne Abzug zu leisten. Kosten des Zahlungsverkehrs trägt der Käufer. Ein Skontobetrag ist nur abzugsfähig, wenn dies mit uns vereinbart ist und alle fälligen Verbindlichkeiten beglichen sind.
- 5.2 Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, ist die Schuld mit 8 % über dem Basiszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns vor, einen höheren Verzugszins nachzuweisen und geltend zu machen. Die vorzeitige Inverzugsetzung durch Mahnung bleibt hierdurch unbenommen. Sind wir vorzuleisten verpflichtet und wird nach Vertragsschluss erkennbar, dass unser Anspruch, insbesondere auf Zahlung, durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Bestellers gefährdet wird, können wir die uns obliegende Leistung verweigern.
- 5.3 Gegen unsere fälligen Zahlungsansprüche kann der Besteller nicht mit Gegenforderungen aufrechnen oder ein Zurückbehaltungsrecht ausüben, es sei denn, dem Besteller steht eine von uns nicht bestrittene oder rechtskräftig festgestellte Forderung zu und wenn bei Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts der Gegenanspruch des Bestellers auf demselben Vertragsverhältnis beruht.

- 5.4 Bei Aufträgen, ausgenommen Barverkäufe, deren Nettobetrag (Rechnungsbetrag ohne Versandkosten und Mehrwertsteuer) unter € 75,00 liegt, wird ein Kleinauftrags-/Mindermengenzuschlag von € 25,00 berechnet.

## 6. Eigentumsvorbehalt, Abtretung, Freigabe von Sicherheiten

- 6.1 Gelieferte Waren bleiben bis zur Bezahlung unserer sämtlichen, zum Zeitpunkt der Rechnungsstellung offenen Forderungen aus der Geschäftsverbindung unser Eigentum. Die Forderungen des Bestellers einschließlich Mehrwertsteuer aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware bzw. aus einer Werkleistung und Verwendung unserer Ware werden in Höhe des offenen Rechnungsbetrags bereits jetzt an uns abgetreten. Für den Fall, dass die Vorbehaltsware vom Besteller zusammen mit anderen, uns nicht gehörenden Waren, sei es ohne oder nach Verarbeitung, verkauft oder im Rahmen eines Werkvertrags geliefert wird, gilt die Abtretung der daraus entstehenden Forderung des Vorbehaltskäufers nur in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware.
- 6.2 Übersteigt der Wert der eingeräumten Sicherheiten die Forderungen um mehr als 20%, so sind wir auf Verlangen zur Rückübertragung oder Freigabe verpflichtet. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten erfolgt durch uns.
- 6.3 Die Weitergabe unserer Ware ist nur im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsbetriebes gestattet. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung der noch in unserem Eigentum stehenden Waren ist dem Besteller nicht gestattet.
- 6.4 Auf unser Verlangen ist der Besteller verpflichtet, den Abnehmer und den vereinbarten Preis uns mitzuteilen und seinem Schuldner die Abtretung anzuzeigen.

## 7. Lieferfristen und Termine

- 7.1 Der Beginn einer Lieferfrist setzt die Mitwirkung des Bestellers bei der Klärung aller technischen Fragen voraus.
- 7.2 Lieferfristen sowie Liefertermine werden angemessen verlängert, wenn sie infolge Mobilisierung, Krieg, Aufruhr, Streik oder Aussperrung, verzögerter Anlieferung von Roh- und Hilfsmaterialien, verspäteter Lieferung durch unseren Lieferanten oder ähnlichen von uns nicht verschuldeten Umständen nicht eingehalten werden können. Eine dauernde Behinderung in diesen Fällen berechtigt uns zum Rücktritt vom Vertrag unter Ausschluss einer Schadensersatzpflicht.

## 8. Haftung für Sach- und Rechtsmängel

- 8.1 Soweit ein von uns zu vertretender Mangel des Vertragsgegenstands vorliegt, können wir nach unserer Wahl den Mangel beseitigen oder einen mangelfreien Vertragsgegenstand nachliefern (Nacherfüllung).
- 8.2 Schlägt die Nacherfüllung (Ziffer 8.1) fehl oder ist sie dem Besteller unzumutbar oder wird sie von uns ernsthaft und endgültig verweigert oder unzumutbar verzögert oder liegen sonstige Umstände vor, die unter Abwägung der beiderseitigen Interessen den sofortigen Rücktritt oder Schadenersatz rechtfertigen, so ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, den Vertragspreis zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten (Ziffer 8.3) oder Schadenersatz zu verlangen (Ziffer 8.4). Bei einer nur geringfügigen Vertragswidrigkeit, insbesondere bei nur geringfügigen Mängeln, steht dem Besteller kein Rücktrittsrecht zu.
- 8.3 Soweit der Besteller wegen eines Rechts- oder Sachmangels nach gescheiterter Nacherfüllung (Ziffer 8.2) den Rücktritt vom Vertrag erklärt, steht ihm daneben kein Schadenersatzanspruch wegen des Mangels zu.
- 8.4 Wählt der Besteller nach gescheiterter Nacherfüllung (Ziffer 8.2) Schadenersatz, verbleibt der Vertragsgegenstand beim Besteller, wenn ihm dies zumutbar ist. Der Schadenersatz beschränkt sich auf die Differenz zwischen dem Kaufpreis (ohne Mehrwertsteuer) und dem Wert des dem Besteller verbleibenden mangelhaften Vertragsgegenstands.
- 8.5 Sach- und Rechtsmängelansprüche, einschließlich Schadenersatzansprüche wegen Rechts- und Sachmängeln, mit Ausnahme von Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz, verjähren in 12 Monaten seit Ablieferung der Ware.
- 8.6 Ziffern 8.1 bis 8.5 beeinträchtigen nicht die Rechte des Bestellers, wenn wir einen Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit übernommen haben.

## 9. Haftung aus sonstigen Gründen

- 9.1 Bei leicht fahrlässiger Verletzung unwesentlicher Vertragspflichten ist unsere Haftung ausgeschlossen. Bei leicht fahrlässiger Verletzung sonstiger Pflichten ist unsere Haftung auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt.
- 9.2 Die vorstehende Regelung gilt nicht für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz. Sofern die Haftungsbegrenzung gemäß Ziffer 9.1 bei Ansprüchen aus der Produzentenhaftung gemäß § 823 BGB nicht eingreift, ist unsere Haftung auf die Ersatzleistung der Versicherung begrenzt. Soweit diese nicht oder nicht vollständig eintritt, sind wir bis zur Höhe der Deckungssumme zur Haftung verpflichtet.
- 9.3 Soweit unsere Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.
- 9.4 Unbeschränkt ist unsere Haftung, wenn der Besteller aufgrund einer uns zuzurechnenden Handlung oder Unterlassung sein Leben verliert oder einen Körper- oder Gesundheitsschaden erleidet.

## 10. Rücknahme von Waren ohne Rechtsverpflichtung

- 10.1 Besteht gegen uns kein Rechtsanspruch auf Rücknahme, werden gelieferte Waren nur nach unserer vorherigen schriftlichen Zustimmung und Erteilung einer Rückgabenummer zurückgenommen. Rücklieferungen ohne Rückgabenummer werden ohne Prüfung unfrei an den Absender zurückgegeben. Die Versandkosten für die Rücklieferung im Sinne der Ziffer 10.1 trägt der Besteller.
- 10.2 Die Waren müssen noch originalverpackt sein. Sonderausführungen oder Lieferungen, die länger als drei Monate zurückliegen oder deren Waren-Nettowert unter € 75,00 liegt, können nicht zurückgegeben werden. Zur Deckung der Kosten aus Rücknahmen wird eine Bearbeitungsgebühr von 15% des Waren-Nettowertes erhoben. Sind Waren zum Zeitpunkt der Rückgabe nicht mehr zum Listenpreis weiterveräußerbar, wird neben der Bearbeitungsgebühr ein angemessener weiterer Abschlag (Altwarenabschlag) erhoben. Erklären wir uns im Ausnahmefall zur Rücknahme unverpackter oder nicht mehr originalverpackter Teile bereit, wird neben der Bearbeitungsgebühr und ggf. dem Altwarenabschlag eine Aufwandsvergütung für Überarbeitung und Neuverpackung von mindestens 15% berechnet.
- 10.3 Zurückgenommene Waren werden ausschließlich auf neue Rechnung gutgeschrieben. Die Verrechnung von Gutschriften mit im Rücknahmezeitpunkt offenen Rechnungen ist unzulässig.

## 11. Produktinformation, keine Beratungspflicht

Unsere Lieferungen sind ausschließlich für den Fachhandel oder den Fachanwender bestimmt. Unsere Anwenderinformation und -instruktion ist auf die Angaben der jeweiligen schriftlichen Produktinformation (z.B. Einbauanleitungen, Kataloge, Datenblätter) beschränkt. Eine weitergehende Beratungspflicht besteht nicht. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte liegen ausschließlich im Verantwortungsbereich des Bestellers.

## 12. Verarbeitung und Schutz von Daten des Bestellers

Daten des Bestellers, die den Geschäftsverkehr mit ihm betreffen, verarbeiten wir im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes.

## 13. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

- 13.1 Auf die vertraglichen gegenseitigen Verpflichtungen, deren Zustandekommen, Auslegung und Durchführung sowie auf alle daraus resultierenden vertraglichen und geschäftlichen Beziehungen findet deutsches Recht Anwendung. Die Anwendung des UN-Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf und der hierzu ergangenen Gesetze der Bundesrepublik Deutschland wird ausgeschlossen.
- 13.2 Erfüllungsort und Gerichtsstand für Lieferung, Zahlung und für alle Verbindlichkeiten, auch solche aus Wechsel- und Scheckzahlungen, ist ausschließlich Nürnberg. Wir behalten uns jedoch vor, den Besteller an seinem Sitz zu verklagen.

## 14. Umsatzsteuer-Identifikations-Nummer

Ust.-Id-Nr. DE 133251475

DEHN + SÖHNE GmbH + Co. KG.  
Nürnberg – Neumarkt

Stand Oktober 2005

# General Terms of Sale

## 1. General, Scope

- 1.1 All deliveries and services in business dealings with entrepreneurs take place exclusively under our general terms of sale (hereinafter "terms of sale"). We oppose deviating regulations, especially conflicting terms of purchase of the customer, unless we expressly agreed to the validity in writing. Our terms of sale apply even if we complete unconditional delivery to the customer while knowing that the terms of sale of the customer are in conflict with our own.
- 1.2 Our terms of sale apply to current business relationships and to all future transactions with the customer.
- 1.3 Collateral agreements must be made in writing.

## 2. Offer and Order, Reservation of Right of Modification and Copyright

- 2.1 Insofar as not expressly indicated by us as binding, documents such as diagrams, drawings, and measurements are only roughly binding.
- 2.2 Should our order confirmation contain reasonable expansions, limitations, or other modifications with respect to the order, then the customer's agreement is implied, if it does not immediately, at the latest however within 3 business days from receipt of the order confirmation, oppose it.
- 2.3 Our goods are only delivered in the packaging units indicated in the catalogs. If a different number of items is ordered, the amount and price of the net larger packaging unit is considered agreed upon.
- 2.4 We reserve the right to make technical modifications to our services, insofar as such modifications promote technical progress or are unavoidable based on other circumstances and are reasonable for the customer.
- 2.5 We reserve ownership and copyright rights to diagrams, drawings, calculations, and other documents; these may not be made available to third parties without our express written consent.

## 3. Prices, Value-Added Tax, Packaging Costs

- 3.1 Our prices are subject to change without notice.
- 3.2 Prices include, insofar as nothing else is arranged, customary packaging from our plant without value-added tax. On the day of invoicing, the legally identified VAT amount is to be reimbursed to us.
- 3.3 The cost of non-customary packaging, e.g., collective or seaworthy packaging, is invoiced separately. The customer bears the cost of the disposal or return of packaging.

## 4. Passing of Risk, Optional Insurance

The risk of accidental loss, destruction, or deterioration passes to the customer upon dispatch to the customer from our plant, even if carriage-paid delivery is agreed upon. At the request and expense of the customer, we will insure the delivery against breakage, damage to goods in transit, and fire damage.

## 5. Payment Due Dates, Discounts, Right of Refusal, Default, Small Order Quantity Surcharge

- 5.1 Unless otherwise agreed, invoices are payable net 10 days. Purchaser shall pay the costs of payment. Discount amounts are deductible only if they have been agreed on with us and all accounts payable due have been paid.
- 5.2 If purchaser is in default with his payments, interest on the outstanding amount shall be payable at the rate of 8% above the base interest rate. We reserve the right to prove and allege higher default damages. We reserve the right to cause default by demanding early payment. If we are required to advance performance and, if after the execution of the contract, it becomes apparent that our claim, in particular for payment, may be jeopardized by purchaser's inability to perform we may refuse performance.
- 5.3 The customer cannot charge counter-claims against our due payment claims or exercise a right of retention, unless the customer is entitled to a claim recognized by declaratory judgment that is not contested by us and if, while exercising the right of retention, the counter-claim from the customer is based on the same contractual relationship.
- 5.4 Orders, with the exception of cash sales, for which the net amount (invoiced amount without shipping costs and value-added tax) is less than € 75.00, a small order surcharge of € 25.00 will be charged.

## 6. Retention of Title, Assignment, Release of Securities

- 6.1 Delivered goods remain our property until the payment of all open business claims up to the point of invoicing. The claims of the customer including value-added tax from the resale of reserved goods, i.e., from a work performance using our goods, should already be transferred to us in the amount of the open invoice. In the case that the reserved goods from the customer are sold together with other goods that do not belong to us, whether it be without or after processing, or are delivered within the framework of a working contract, the assignment of the resulting claim of the reserve buyer is calculated in the amount of the value of the reserved goods.
- 6.2 Should the value of the granted securities exceed the claims by more than 20%, we are obliged to retransfer or release the securities upon request. We shall select the securities to be released.
- 6.3 Our goods may only be transferred within the framework of proper business activity. The customer is not allowed to pawn or transfer the ownership of goods that are still in our possession.
- 6.4 At our request, the customer is obliged to inform us of the purchaser and the arranged price and to show the assignment to its debtor.

## 7. Delivery Period and Appointment

- 7.1 The start of the delivery period presupposes the involvement of the customer for the clarification of all technical questions.
- 7.2 Delivery periods as well as delivery schedules will be appropriately extended if they cannot be adhered to as a result of military mobilization, war, uprising, strike or lock-out, delayed delivery of raw and auxiliary materials, late delivery by our suppliers, or similar circumstances beyond our control. A lasting obstruction under these circumstances gives us the right to withdraw from the contract without liability for damages.

## 8. Liability for Material and Title Defects

- 8.1 Insofar as there exists a defect of the contract subject that was beyond our control, we can choose to fix the defect or provide a defect-free contract subject (replacement).
- 8.2 Should the replacement (No. 8.1) not function properly, or should it be unreasonable to the customer, or should we seriously and conclusively refuse it or unreasonably delay it, or if other circumstances exist that, upon weighing mutual interests, justify immediate resignation or compensation, then the customer is entitled to choose to lower the contract price or to withdraw from the contract (No. 8.3) or demand compensation (No. 8.4). The customer is not entitled to withdraw from the contract if only insignificant contract inconformities exist, especially insignificant defects.
- 8.3 Insofar as the customer declares its withdrawal from the contract due to material or title defects after proper replacement (No. 8.2), it cannot also claim damages for the defect.
- 8.4 Insofar as the customer declares its withdrawal from the contract due to material or title defects after proper replacement (No. 8.2), it cannot also claim damages for the defect.
- 8.5 Material and title defect claims, including claims for compensation due to material and title defects, with the exception of claims under the Product Liability Act, lapse 12 months after delivery of the goods.
- 8.6 Numbers 8.1 through 8.5 do not impair the customer's rights if we maliciously concealed a defect or if we offered a quality guarantee.

## 9. Liability for Other Reasons

- 9.1 Our liability is excluded for slightly negligent infringement of immaterial contractual obligations. Our liability is limited to the contractual, foreseeable damages for slightly negligent infringement of other obligations.
- 9.2 The above regulation does not apply to claims under the Product Liability Act. Insofar as the limitation on liability pursuant to No. 9.1 for claims from the producer's liability pursuant to § 823 of the German Civil Code does not interfere, our liability is limited to the replacement of the insurance. Insofar as this does not occur or does not occur in full, we are liable up to the insured amount.

- 9.3 Insofar as our liability is excluded or limited, this also applies for the personal liability of all of our employees, representatives, and vicarious agents.
- 9.4 Our liability is unrestricted if the customer loses his/her life or suffers a bodily or health injury due to an action or failure attributable to us.

## 10. Return of Goods without Legal Liability

- 10.1 If no legal claim to return exists, delivered goods will be accepted only with previous written agreement from us as well as the issuance of a return number. Returns without a return number will be sent back – postage due – to the sender without inspection. The customer bears the shipping costs for the return delivery in No. 10.1.
- 10.2 The goods must still be in their original packaging. Special orders or deliveries, which date back more than three months or the net value of which is less than € 75.00, cannot be returned. A processing fee of 15% of the net value of the goods will be charged to cover the cost of the return. If the goods can no longer be resold at the list price at the time of the return, an additional deduction (old goods deduction) will be made in addition to the processing fee. If we make an exception and agree to accept the return of parts that are unpackaged or that are no longer in their original packaging, an expense remuneration of at least 15% will be charged for reworking and repackaging in addition to the processing fee and, if applicable, the old goods deduction.
- 10.3 Returned goods will only be credited to a new invoice. Credits cannot be used to clear invoices due at the time of the return.

## 11. Product Information, No Advisory Obligation

Our deliveries are intended only for specialty stores or skilled users. Our user information and instructions are limited to the details of each written product information (e.g., installation instructions, catalogs, data sheets). Further advisory obligations do not exist. Application, use, and processing of the products lie solely in the customer's realm of responsibility.

## 12. Use and Protection of Customer Data

We use customer data, which concern the business dealings with the customer, in terms of the Federal Data Protection Act.

## 13. Applicable Law, Jurisdiction

- 13.1 German law applies to the mutual contractual obligations, their materialization, interpretation, and implementation as well as all resulting contractual and business relationships. The application of the UN Agreement on Contracts on the International Purchase of Goods and the thereafter-enacted laws of the Federal Republic of Germany is excluded.
- 13.2 Place of performance and jurisdiction for delivery, payment, and for all obligations, including those from exchange and check payments, is exclusively Nuremberg. We reserve the right to file a complaint against the customer at its official location.

## 14. VAT Identification Number

VAT ID No. DE 133251475

DEHN + SÖHNE GmbH + Co. KG.  
Nürnberg – Neumarkt

Update October 2005